

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

NR.

18

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.07.2026

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x		
Norbert ALBER	x		
Michele BRAITO	x		
Arthur CAPPELLETTI	x		
Richard CAVOSI	x		
Patrizia COLETTI	x		
Peter DALDOS	x		
Elisabeth GIRARDI	x		
Peter KASAL	x		

Quadro presenze:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Giorgio NONES	x		
Klaus OBEXER		x	
Elena PARIS	x		
Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Karin PICHLER	x		
Klaus PICHLER	x		
Georg VAJA	x		
Manuela WEBER	x		
Florian ZANOT		x	

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOST

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Richard CAVOSI, Klaus PICHLER

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Überprüfung der Sicherung des Haushaltsgleichgewichts im Sinne des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. August 2000, Nr. 267, Artikel 193

O G G E T T O

Verifica dell'equilibrio di bilancio in base al decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, articolo 193

Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDERAT

Der Artikel 193 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267, abgeändert und ergänzt mit den neuen Haushaltsprinzipien, laut Gesetzesvertretendem Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 besagt: „Mit periodischer Fälligkeit, die von der Verordnung über das Rechnungswesen der Körperschaft festgelegt wird und auf jedem Fall innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres nimmt der Gemeinderat mit Beschluss die Feststellung der Beibehaltung der allgemeinen Hausgleichgewichte vor, oder bei negativem Tatbestand, er beschließt folgende Initiativen zu ergreifen:

a) alle notwendigen Vorkehrungen in die Wege zu leiten um das Gleichgewicht wieder herzustellen, sollten die Finanzdaten einen Abgang der laufenden Gebarung oder der Verwaltungssituation aufgrund des Ungleichgewichtes der Kompetenzgebarung, der Kassagebarung oder der Rückständegebarung vorhersehen lassen;

b) die Maßnahmen zur Deckung eventueller außertatmäßigen Verbindlichkeiten veranlassen;

c) die notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um den im Verwaltungsüberschuss eingebauten Fonds für zweifelhafte Forderungen bei argen Ungleichgewichten der Rückständegebarung anzupassen.“

Im Sinne des Artikels 175, Absatz 8 Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 wurde die Entwicklung der Feststellungen und Verpflichtungen des Kompetenzhaushalts sowie die Einnahmen und Zahlungen sowohl der Rückstände als auch des Kompetenzhaushalts überprüft;

Es wird Einsicht genommen in den Bericht über die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt 2026-2028;

Aus der Analyse des genannten Berichts zeichnet sich keine Situation ab, die auf mögliches Ungleichgewicht im Haushalt schließen lässt;

Festzuhalten, dass demnach keine Maßnahmen zur Wiederherstellung des Gleichgewichts erforderlich sind;

Es wird in das Gutachten des

IL CONSIGLIO COMUNALE

L'articolo 193 del Decreto Legislativo 18 agosto 2000, n. 267 come modificato ed integrato con i nuovi principi contabili approvati con Decreto Legislativo 23 giugno 2011, n. 118, testualmente recita: “Con periodicità stabilita dal regolamento di contabilità dell’ente locale, e comunque almeno una volta entro il 31 luglio di ciascun anno, l’organo consiliare provvede con delibera a dare atto del permanere degli equilibri generali di bilancio o, in caso di accertamento negativo, ad adottare contestualmente:

a) le misure necessarie a ripristinare il pareggio qualora i dati della gestione finanziaria facciano prevedere un disavanzo, di gestione o di amministrazione, per squilibrio della gestione di competenza, di cassa ovvero della gestione dei residui;

b) i provvedimenti per il ripiano degli eventuali debiti fuori bilancio;

c) le iniziative necessarie ad adeguare il fondo crediti di dubbia esigibilità accantonato nel risultato di amministrazione in caso di gravi squilibri riguardanti la gestione dei residui.”

Ai sensi dell’articolo 175, comma 8 del Decreto Legislativo 18 agosto 2000, n. 267 è stato verificato l’andamento degli accertamenti e degli impegni, in competenza, nonché degli incassi e dei pagamenti sia a residuo che in competenza;

Esaminata la relazione in merito alla salvaguardia degli equilibri di bilancio relativo all’esercizio finanziario 2026-2028;

Ritenuto che dall’esame della citata relazione non emerge alcuna situazione che possa fare ipotizzare situazioni atte a generare squilibri di bilancio;

Dato quindi atto che non è necessario effettuare alcuna manovra di ripristino degli equilibri di bilancio;

Visto il parere del revisore dei conti di

Rechnungsprüfers dieser
Gemeindeverwaltung Einsicht genommen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über
das Rechnungswesen der Gemeinde.

Gesehen das fachliche Gutachten
C1+uyZL3wntr6/HVweySEJhpb6DUFnX7F9u
yoonfA9g= vom 17.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
l5I4/qcl1yqRnYHF8r5ly7hwOjGAI0asOhqUtl
4SgqI= vom 17.07.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region
Trentino- Südtirol, genehmigt mit
Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST

ANWESENDE 16, ABSTIMMENDE 16,
DAFÜR 9, ENTHALTUNGEN 7 (ARTHUR
CAPPELLETTI, ELISABETH GIRARDI,
SADBHAVANA PFAFFSTALLER, PETER
KASAL, MANUELA WEBER, PATRIZIA
COLETTI, RICHARD CAVOSI):

1. festzuhalten, dass die Gleichgewichte im
Haushalt gemäß Artikel 193 des
Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.
August 2000, Nr. 267 weiterbestehen und
dass sich keine Ungleichgewichte im
Kompetenzhaushalt oder bei den
Rückständen abzeichnen, die ein
negatives Wirtschaftsergebnis oder einen
Verwaltungsfehlbetrag vorhersehen
lassen;
2. Festzuhalten, dass sich der Haushalt 2026-
2028 im Ausgleich befindet und somit
keine weiteren Maßnahmen zur
Herstellung des Gleichgewichts
erforderlich sind;

quest'Amministrazione comunale.

Visto il Regolamento di contabilità del
Comune.

Visto il parere tecnico
C1+uyZL3wntr6/HVweySEJhpb6DUFnX7F9u
yoonfA9g= del 17.07.2026;

Visto il parere contabile
l5I4/qcl1yqRnYHF8r5ly7hwOjGAI0asOhqUtl
4SgqI= del 17.07.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione
autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con
legge regionale del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA

PRESENTI 16, VOTANTI 16, FAVOREVOLI
9, ASTENUTI 7 (ARTHUR CAPPELLETTI,
ELISABETH GIRARDI, SADBHAVANA
PFAFFSTALLER, PETER KASAL,
MANUELA WEBER, PATRIZIA COLETTI,
RICHARD CAVOSI):

1. di dare atto della permanenza degli
equilibri generali di bilancio di cui
all'articolo 193 del Decreto legislativo 18
agosto 2000, n. 267 e che non sono
evidenziabili squilibri della gestione di
competenza, ovvero della gestione residui,
tali da fare prevedere un disavanzo di
gestione o di amministrazione;
2. Di dare atto, che il bilancio 2026-2028 si
trova in pareggio e che quindi non sono
necessarie ulteriori misure per il ripristino
del pareggio;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
